





擁有核武的恐怖聯盟

卡羅斯彈無虛發，再開幾槍，三名反間諜人員均中彈，局員杜斯和杜納提當場斃命。

迷，這倒救了他的性命。  
卡羅斯忙於脫身，未暇給他補上一槍，便倉惶離去。  
莫加保身中兩彈加兩顆子彈透過屍體，再射穿地板，射入三樓，把樓下那對青年夫婦嚇了一大跳。

本文作者爲日本籍人士，中文居然十分通暢，他雖談的是美國市場，但和加國的市場未有分別……

松岡

其一，聯號制度，各市場有不同之主管人，但同一名字下之市場，屬同一公司所有。其二，是自助式，顧客由一人口進入選購後，由同一出口出，同時會鈔。其三，全部現款（或現金支票）交易，沒有寄賬一事，首先發明這些特點，定下今日超級市場規模的先鋒名叫桑德士，他於一九一六年開始第一間小型自助雜貨店，取名當時并不超級，不過其主意新鮮，順成後來各超級市場之始祖。超級市場之歷史大致上可分三個階段（指一般而言，個別市場之歷史或有出入），起先是小型雜貨店時代，可以寄賬，入店購物有專人服務，并可送貨。一間雜雜貨店生意不錯，便多開間分店。

分店愈設愈多，發展至第二階段，可稱平價市場時期，其特點以量取勝，選租廉宜的地方開店，減少店員，東西亦賣得平些，以求薄利多銷，賺錢的辦法是廣開分行，使顧客無論跑到那裏都可掉入掌中，交易額大了，利潤便多，後來將此類小型分店兼併擴大，用上乘泥土之辦法，

地方清潔  
服務週到  
大謙小酌  
豐儉隨意  
僑胞光顧  
無任歡迎

茗茶美點  
晚飯酒菜  
豐儉隨意  
無任歡迎

每日由上午十時  
至下午五時，又  
下午五時至十時  
星期六星期日及  
期茶市提早九時  
開市 電話：  
大八五、〇七式  
六八四、式九式  
逢星期三休息二

精製 荳品  
選料上乘  
清甜原味  
幼滑可口  
馳名遠近  
批發零售  
無任歡迎

出品種類

荳腐 荳腐卜  
荳腐角 荳腐花  
爽滑魚丸、魚片

新型彩色黑房  
放大八折優待  
結婚喜照。奉送大相  
菲林沖晒  
特價九折  
一日起  
彩相射印。每張25仙  
護照快相。即影即有  
平靚又快。歡迎惠顧

專賣香港機票  
直達價平舒適  
各埠班機任選  
機票卽定卽發  
直接代理卅年  
婚相館

近身攝影，特別技術效果，特價式百十五元，結婚後十五天領取，包括二幅八寸乘十寸相片，由一百相底選擇并送贈二十五元禮券為新娘香粉，雲與 Mrs. R.M. Cleung 8120 Lord St. 商，晚六時後電話：21-9914 星期日，星期一，式日。華語接洽。

地址：六六八二緬街

位於商業區良好地點，附近旅店與柏文樓，每次可能容納五位以上，好批約。1250 Robson Street  
電話 681-2188 晚間 235-0560

十七個房間，最近新裝修，三個浴室，位於 2637 East Pender S  
電話 254-1961 Mr. Alven

**東主離埠 降價急讓**  
西區餐館，生意好，時間短，由  
西架生齊全，勿失良機，詳情請  
問楊先生。

彩色及黑白電視機  
立體聲收音擴音機  
汽車盒帶機錄音機

五年新屋近卑詩大學樓上三房  
廳梗木地台樓下三房一廳有廚廁  
洗衣房貯物室全新地毯電話二二

一年新屋自賣  
三房一廳有廁圓諸電 327-250  
下午二點至七點  
請經驗炒鑊一名

政府  
註冊  
明德託兒所  
所址 ①530 Hearley Ave., Van.  
②715 Victoria Dr. Van.  
電話：式五三·七四六一  
二五五·四二五一

學  
大溫哥華汽車  
駕駛學校

夏季大減價 美國上等靚絲苗 大平特平  
刀嘜花生油122安士特價四元九毫九

誠德  
油漆土庫間格  
車房花磚  
天面瓦仔

八七六一二五三〇  
電話二五四一八九六七  
二五四一八〇六三

粟米油兩罐特價 九個九  
午餐肉特價 六毫二  
各式補品藥材麗參燕窩  
大量平價供應

中華特價中心

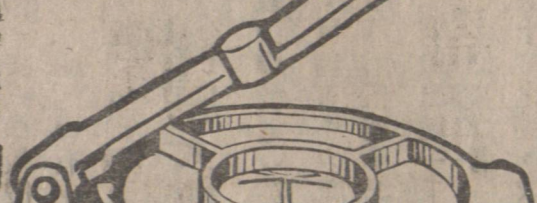
溫哥華片打東街一二七號  
(名園酒家隔隣)  
電話：六八一—二八二五

**（承接大小土木工程）**  
修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他互  
面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園時  
屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠  
倒履相迎。  
地址：亞力山打街五〇四號

富源隆食品廠  
新出品 特價推銷  
富豪牌 蠔油  
五庄磅 每罐 五元五毫  
一磅庄 每樽 一元一毫五  
半磅庄 每樽 七毫

食家推重遠勝自製  
喜筵壽議 隨意小酌  
晚飯宵夜 豐儉由人  
這裡有：  
正宗粵菜 用料有別  
式式新穎 與衆不同  
也正是：  
家鄉風味的菜餚  
雅俗共賞的筵席  
親友團聚的樂事  
知己談心的酒席

快捷便利



◁ 新到特製鋼質 ▷

**蝦餃皮夾**

每個七元五角

新到

梅林午餐肉  
中國腰果仁  
珠江椰子糖  
脆皮椰子糖  
遠溶檸檬茶  
辣蘆油筍尖

靚中或咸魚  
五香黑瓜子  
去皮尤魚  
士林筍絲  
甜酸蕎頭  
龍鳳膠快子

大批運到 特價發售

珠江牌厨用三蒸酒

冰鮮黃花魚  
冰鮮紅三角  
冰鮮白倉魚

冰鮮鰻魚  
冰鮮生魚  
冰鮮紅立魚

好消息，適合中西餐館用

各種西土

蝦肉 龍蝦肉

去頭蝦

琵琶蝦尾

辦理一切關於銀業事務

一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，  
等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜  
損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱  
每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馬錦華啓

Phone 685-9743

直接進口

雲南白藥

批發零售

一律歡迎

新到大帮  
 靚花旗參  
 零沽批發  
 一律歡迎



# 大漢小語

## 疫症有侵襲跡象

數月前加拿大醫務局曾警告一種惡性病毒可能於今年秋季襲擊，準備屆時推動打針預防，現在似乎時到了。

最近一週來，美國正受到一種臭名的神秘性感冒侵襲，已有十餘人死亡，百餘人住院，加國多倫多方面亦有男子患類似病症，「感冒」死亡。美國方面的病人已證明為一種病毒，症狀類似肺炎，而非普通感冒。

這應是疫症侵襲的跡象，醫務當局也應立即推行打針預防，以防流行傳染的打針預防計劃了，如再深入進行，可能來不及了。

## 免費遊埠變毒販

光棍佬教仔，太便宜好制。這個世界，不給人搶奪已算幸運，還有人無端端給你好處？無端端你遊埠，如有，幕後必「另有原因」！

香港警方最近派員調查專門訓練的「毒販」，在機場協助運送毒品。據悉：藉空運毒品走私進出香港已越來越普遍。以前機場巡邏三頭警犬，現已無法分配，乃特別增多頭頭應付。該等毒販對毒品氣味具有特別嗅覺，無論毒品藏於貨物行李或人身，均易為警犬嗅出氣味。警方因此警告市民，不可貪心免費遊埠，以免被利用。

用變成毒販。

## 找替身

主僕兩人，看得津津有味之際，靜華姑無意中一轉臉，發現傍邊站了一個少年書生。這書生似乎亦給戲台上劇情所迷，眼角含著一縷溫情的笑意，正出神地朝戲台上看去。

靜華看到少年書生，突然，臉蛋兒發熱，心頭一撲撲一跳起來。

她想離開，去又捨不得離開，微微瞞瞞地多看了幾眼，頓時把看戲這份心情，移到這書生身上去了。

這書生穿的是一件天藍色的方巾長衫，愈顯出他這風姿翩翩，俊逸瀟灑的神采。

## 中國旅遊訪問記



一九七六年五月  
二、廣州

尚有洋傘，鬼鎖着這明顯的證明進口貨了，街道上的招牌也大書着歐美環球百貨，大減價九折，週年紀念七折或五折。

招徠生意。上述情況而今已不復存在，現在明碼實價，為人民服務，解放後他們經過勞動人民的雙手，艱苦奮鬥，努力建國的方針，其際都自行設計，自己建廠及製造，不依賴外國，因為他們在一九五八年受着蘇聯失信的影響，從這時開始便遵照毛主席獨立自主，自力更生號召，現在甚麼都創造出來，市面卜的，常用用品，輕重機器，汽車船舶，正如我們參觀中國出口商品交易會，內展出中國各地的工業、土產、紡織、工業機器、冶金、醫藥機械、電子儀器和高尖科學，傳統手工業應有盡有，外國有他們也有，還有些外國未能創造，他們已有發明了，我們真是看不盡數不清的品類呀，今日的中國經過勞動人民的創作已成為工業農業并重的國家了。

## 文華花店

Mandarin Florist  
154 East Pender St., (China Town)  
Vancouver 4, B.C.  
Tel: 687-9605

本店常備：國產鮮花、盆栽樹木、新穎設計、結婚花球、花籃花牌、花圈花牌、無敵歡迎。

春梅看到這情形，兩條細細長的柳眉兒，揪心裏有了主意。她雖然是個情竇初開，十六歲的小姑娘，眼睛利害，肚子裏知道的事情，不比她的小姐為少。

(未完)



## 鬼故事

佛山，距今有一千二百年歷史，佛山，位於廣州近郊，唐朝初已稱

(未完)

**Ho Ho Chop Suey**  
102 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
681-1030

地址：打打街一〇二號

大誠小酌  
食譜精研  
悉從尊便

**樓州廣**  
Kwongchow Restaurant  
251 East Pender Street  
Chinatown—Vancouver  
Phone 687-8501—687-8502

正宗粵菜 精美點心  
營業時間：  
星期一至五 上午十時至凌晨二時  
星期六至日 上午十時至凌晨三時  
逢星期三休息

**Block Bros. Realty Ltd.**  
謝大鈞 Gary Tse  
電話：277-0164  
278-2994  
或 321-6881

**司公利庚**  
GANGLEY TRADING LTD.  
Import-Export Wholesale Distributors  
77 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.  
PHONES—687-2651—687-2652

**司公隆永**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
681-1734

**華安公司**  
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

**司公僑利**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone 683-7451

**大量進口批發**  
中國冰霜大腸  
梅林牌罐頭蘑菇  
泰山牌罐頭青刀豆

(一) 六十一街東一三五〇新屋，三睡房二套廁所，靚地，好風景，七萬六請速電。  
(二) 六十二街東六十六號新屋，三睡房二套廁所，靚地，好風景，七萬六請速電。  
(三) 五十三街東二七六六，十一年新三睡房另娛樂室酒吧，二套廁所，地大保養如新。  
(四) 廿二街東七二七號，七年新土庫，全部完成，六萬八，認真抵買。  
(五) 廿七街東二二六五，土庫古二睡房，33x130，四萬九請速電。  
(六) 十一街東一四三七，四睡房，土庫完成，保養好。

**專營國產商品**  
大量進口批發

**新從祖國運到！**  
「石淋通(廣金錢草製劑)」  
利尿，通淋，化腎結石及膀胱結石，是療效珍品，與西法手術療治異法同功。

請到華安國貨公司選購！！

專售唐山雜貨、海味、水貨、脆皮火肉、蜜味叉燒、火鴨、美味牛肉干。

大幫臘腸、臘鴨、臘味發行

新鮮石斑魚、蝦、蟹、

柯利近魚每磅五毫

**大幫供應**  
金匙牌「蠔油」  
李錦記出品

**今天隆重獻映**  
邵氏榮譽發行一部抗日戰爭一段可歌可泣真實戰役場面偉大動員逾萬萬金元鉅級戰爭巨片

**八道樓子**  
姜大衛傅聲 龍威冠軍主演 狄龍 陳觀泰 白鷹

**大哥成**  
陳觀泰 葉靈芝 主演

**同場加映**  
香港 奇案

**Hillcrest Plumbing**  
喜路嘉市水喉店  
擴展業務清貨大平賣！

全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。  
按裝修理，水喉工程，價錢老實，工作妥當

華人技師：Ken Mah  
電話：437-5445  
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.  
Van. 255-8244 Van. 872-5838

**奧林比亞戲院**  
OLYMPIA THEATRE  
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

同場放映  
龍鳳配  
中原局鏢  
預售票處：大華肉食公司 片打街東

八月十日至十四日星期二至星期六  
晚七時半放映彩色寬幕恐怖奇情災難鉅片  
鴉 魔  
柯俊雄 李永成 領銜主演  
溫柳媚 李碧輝 領銜主演

**嘉禾大戲院**  
Golden Harvest Theatre  
319 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 683-8888  
加拿大溫哥華華埠第一號

嘉禾貢獻GH最佳影片  
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。

同場加映  
一簾幽夢  
甄珍 謝賢 主演  
秦祥林 汪萍 主演

同場加映  
刁蠻千金傻小子  
湯蘭花 梁修身 主演  
胡燕妮 柯俊雄 蕭芳芳 秦漢 主演

每日放映時間：晚七時半  
星期六、日、及例假加開五時半

**院戲大氏邵**  
SHAW THEATRE  
TEL: 684-4732 號四五街東士嘉

映放半時七晚每：開時映放 (節減減空)  
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

同場加映  
大哥成  
陳觀泰 葉靈芝 主演

同場加映  
香港 奇案

下期獻映  
史艷房洞  
陳浩 岳李 史艷房洞  
薛妮 華菁 主演



新電話：總務部-683-7223  
存戶部-685-7226

定期存款  
改善辦法

六個月起  
定期存款  
由一千元起  
每月有利息

私入貸款  
商業貸款  
無任歡迎

新屋多間，全部三睡房一廳，主人房有廁所  
庫高爽光亮，位卅七街夾域多利街，近車站  
公園及商場，價錢由七萬九千五起。

八組亞柏文位細街夾廿五街，地寬樓大，年  
約一萬七千元，開價十三萬九千元，僅需五萬  
款便可成交，餘額直接供給業主，廉過買屋住  
客，批約好，包括租客負責地稅，和保險費用  
每年收益超過式萬七千六百元，開價卅六萬五  
投資約得八厘息。

立多生意連實業，後面附有四睡房一廳住宅  
Cocumham 區，每年生意約九萬七千元，如東  
可多增加收入，四周皆高尚住宅區，適合家庭  
營開價十萬五千元，廉過買屋住。

大商業地皮位 Burnaby 旺街，面積 215 X 143  
30,745 平方呎，可建十三間舖或開設大餐館  
士多店，每月收租一千多元開價廿五萬九千  
大士多生意出讓，位埠心旺街角，設備新型  
花，每年生意約廿六萬元並未包括額外收入  
長批，開價八萬元，賺錢賺到笑。

尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話  
並免費替僑胞估價房屋。

HOWE TONG  
200 E. Pender St. Vancouver, B. C. V6A-1T7 Canada

TEL: HOWE TONG  
687-2215 • 325-0527

閣 價 款 意 皮 廣 宇 屋



永興有限公司  
WING HING CO. LTD.  
180 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理  
熊貓牌蠔味醬

五磅罐庄 每箱十式罐  
廿八安罇庄 每箱壹打  
壹磅罇庄 每箱廿四罇  
半磅罇庄 每箱四十八罇

歡迎餐館及家庭選用，  
價廉物美，保證滿意，  
零沽批發，一律歡迎。

▲存屋：一樓上樓下各二睡房，廚房，及浴室  
另有全上車，有專主，有租收，位於十一街夾



### 李法逃鬼出關門

【本報記者李法報導】李法在逃離香港前，曾與一名女子在酒店內發生性關係，並留下照片給公署的偵探。李法在逃離香港前，曾與一名女子在酒店內發生性關係，並留下照片給公署的偵探。李法在逃離香港前，曾與一名女子在酒店內發生性關係，並留下照片給公署的偵探。

李法在逃離香港前，曾與一名女子在酒店內發生性關係，並留下照片給公署的偵探。李法在逃離香港前，曾與一名女子在酒店內發生性關係，並留下照片給公署的偵探。李法在逃離香港前，曾與一名女子在酒店內發生性關係，並留下照片給公署的偵探。

### 打片實業公司

Pender Realty 682-1851  
611 MAIN ST., VANCOUVER

本公司定於十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常為僑界服務敬希移玉惠顧

### 富劉

承接裝修 油漆 土木工程  
新電話 879-4389

### 名園大酒家

(茶市部：每星期七天營業)  
粵菜名廚 晚飯宵夜 龍鳳禮堂 貴賓廳房 歡迎預定

### 金冠大酒樓

Golden Crown Restaurant Canada Ltd.  
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada  
Tel. 688-6631 (3 Lines)

### 斯毛修理汽車

Seymour Collision Ltd.  
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3  
Tel. 682-1804

### 龍鳳餅家

LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY  
247 Keefer Street, Vancouver, B.C.  
TEL: 688-0837 688-3135

### 中和行公司

CHUNG WO HONG CO.  
Telephone 685-9612  
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

### 加拿大首換人壽保險公司

華人代理伍偉權  
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.  
華人代理 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.  
736-6637 Res: 324-2039

### 百事活禮物中心

Bestward Gift Center Ltd.  
2636 E. Hastings St. Van. B.C.  
Phone (604) 253-1952

### 通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE  
SALE AND SERVICE  
500 E. Hastings Street Vancouver B.C.  
Phone 253-0228 24 Hrs. 255-7431

### 利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.  
Phone 681-7595

### Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate  
606 Main St. 684-1377

### Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B.C.  
Jim Fong: 733-4736  
(馮沾)

### 煙行請雲埠推銷員

MacDonald Tobacco Inc. 應聘者必屬有熱誠、創造、進取性與推銷才能，并能講流中英語，本公司創立已超百年，新貨另考慮，及享受福利包括公司汽車，有意者請致函 David C. Cooke Zone Sales Manager, 801-1550 Alberni St., Vancouver, B.C. V6G 1A5

### 雅慈油漆

雅慈油漆裝修公司，雲埠開業廿載  
電話：二九四一三三三八

### 許鋁質窗門

忠價廉物美  
電話：八七六一八〇四二

### 奇華餅家

KEEFER BAKERY  
217 Keefer Street Vancouver, B.C.  
TEL. 685-2117

### 日昌豆腐廠

YET CHONG CO.  
溫哥華跑馬路街三四八號  
電話：六八一·二七一二

### 捷航旅行社

特價機票來往香港  
單程雙程長期短期  
任君選擇特價優待  
旅行手續歡迎查詢  
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.  
722 Smith St. Vancouver, B.C.  
684-8638

### 均安號

Quon On Company Limited  
438 Main Street Vancouver 4, B.C.  
Telephone 681-1025 - 681-2733

### 太平洋東方豪華遊覽團

全期廿二天  
由溫哥華於一九七六年十月十二日起  
途經日本、韓國、台灣、菲律賓、星加坡、吉隆坡、香港、及夏威夷。

### 新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.  
168 EAST PENDER ST.  
Telephone: 689-7835

### 雲埠獨壹韓國菜館

承接裝置噴水機構  
承接裝置噴水機構  
承接裝置噴水機構

### 鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE  
237 E. Hastings Vancouver, B.C.  
Phone: 681-5924

### 廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.  
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8

### 英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，  
免費估價，電器修理。  
電話：二九八·五八七八余鴻智

### 宏海承接小工程

房屋改建，商店裝修，土庫間格，露台車房，換新瓦面，補漏油漆。  
電話：二九一·九八六一

### 納偉旅行社

總行：溫哥華41東街1975號電話324-6361  
華埠分行：片打東街185號電話689-0501

### 司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE  
206 E. PENDER STREET  
TEL 681-1032

### 廠麵旗花

Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

### 視光學博士

驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡  
JACK K. CHOW  
RAYMOND S. CHOW OD  
PTOMETRIST TEL. 685-8231  
685-8252  
518 Main St. Vancouver 4, B.C.



實 請移玉步 保君滿意。  
地址：溫哥華緬街六一一號文華大市場



